

**easy2go**  
easy2go *plus*

**RUD®**



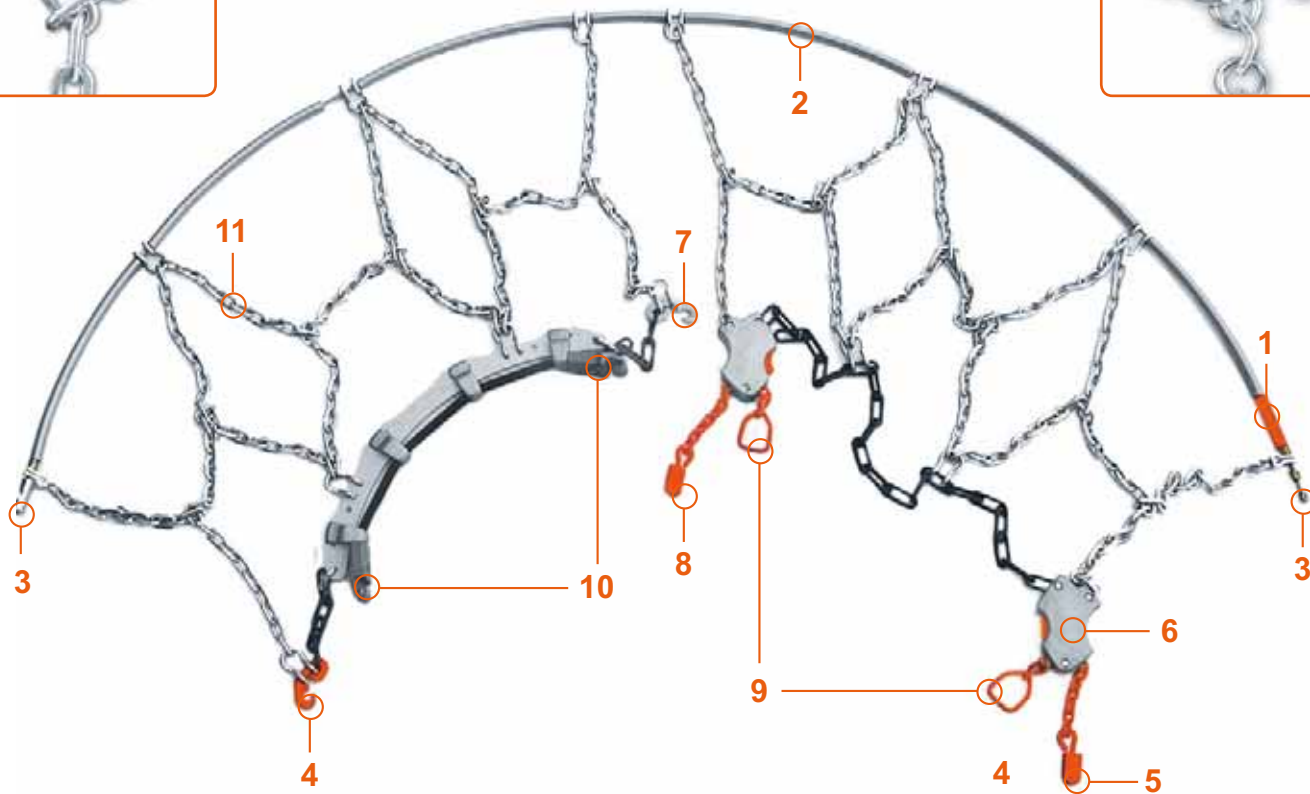
## MAIN GUIDE

Betriebsanleitung · **Fitting instructions** · Mode d'emploi · **Istruzioni per il montaggio** · Gebruiksaanwijzing  
**Instrucciones de montaje** · Instrukcja użytkowania · **Οδηγίες χρήσης** · Instrucțiuni de utilizare

easy**2**go



easy**2**go *plus*





# MONTAGE



Die Bilder dieser Anleitung zeigen stets die RUD *easy2go*. Sämtliche Montageschritte und Hinweise gelten aber auch für das Modell *easy2go plus*.



Eine geordnete Kette erleichtert die Montage.  
Ziehen Sie Ihre Kette mit dem orange markierten Seilringende **(1)** voran hinter dem Rad durch.  
Der geöffnete Drahtseilring **(2)** sollte danach nahe hinter dem Reifen liegen.



Auf dem praktischen *Quick Guide* sind alle Schritte noch einmal übersichtlich zusammengefasst. Die Kunststoffolie bietet auch Platz zum Knien während der Montage.



Greifen Sie die beiden Enden des Seilrings und ziehen Sie diese entlang der Reifen-Laufläche nach oben.



Fahren Sie ein Allradfahrzeug? In der Betriebsanleitung steht, auf welche Achse (hinten oder vorn) Schneeketten montiert werden müssen.



Jetzt werden die Teile des Verschlusses (3) ineinander gehakt. Das rechte Detailbild zeigt, wie sie am fertig verbundenen Seilring aussehen.



Nun im oberen Teil des Rades den orangefarbenen Haken (4) in die Öse (5) einhängen. Dies geht am einfachsten, wenn Sie die orange Kette ein Stück aus der Ratsche (6) ziehen. Dazu den orangefarbenen Knopf drücken.



Schieben Sie den Seilring über die Lauffläche, bis er auf der Rückseite des Reifens zum Liegen kommt. Das rechte Bild zeigt die nicht sichtbare innere Reifenflanke und den korrekten Sitz.





Hängen Sie jetzt im unteren Teil des Rades den grauen Haken (7) in die Öse (8) ein. Dies geht wieder am einfachsten, wenn Sie die orange Kette ein Stück aus der Ratsche ziehen. Dazu den Knopf drücken!



Nun müssen nur noch die beiden Ösen (9) in die Kunststoffhaken des Gummispanners (10) eingehängt werden.



Achten Sie bitte darauf, dass das Kettennetz gleichmäßig an der äußeren Reifenflanke sitzt. Ihre **easy2go** spannt sich während der Fahrt automatisch nach.

**Gute Fahrt!**

# DEMONTAGE



Zur Demontage stellen Sie Ihr Auto so ab, dass der orange Haken (4) so am Rad zum Stehen kommt, wie es die Abbildungen rechts zeigen. Haken Sie dann die beiden Ösen (9) am Gummispanner (10) aus.



Nun die Spannkette lösen. Dazu drücken Sie den Entriegelungsknopf an der Ratsche (6) und ziehen die Kette zurück. Wiederholen Sie diesen Schritt an der zweiten Ratsche.



Bei Frontantrieb soll der orange Haken (4) in etwa auf Achshöhe stehen. Das Abnehmen der Kette wird erleichtert, wenn Sie das Rad auf der Seite des Hakens nach außen drehen.



Bei Heckantrieb soll der orange Haken (4) oben stehen.





Hängen Sie den orangefarbenen (4) und den grauen (7) Haken aus.



Fassen Sie das Laufnetz (11) im Bereich des orangefarbenen Hakens und an der Spannvorrichtung an. Ziehen Sie es zum Mittelpunkt des Rades. Der Verschluss (3) kommt jetzt nach vorn. Öffnen Sie den Verschluss!



Wenn sich die Kette nicht nach außen bewegt, erleichtert Rütteln die Demontage.



Nun können Sie die Schneekette auf den Boden ablegen und Ihre zweite Kette auf der anderen Wagenseite abmontieren. Fahren Sie danach aus den Ketten heraus!



# HINWEISE



Bitte vergewissern Sie sich, dass Ihre Schneekette zu den Reifen passt, die auf Ihrem Auto montiert sind. Die Größenbezeichnung auf den Reifen muss identisch auf der Verpackung der Kette stehen. Es besteht beispielsweise ein großer Unterschied zwischen 195/65-15 und 195-15.



Sind die Kettenglieder des Laufnetzes zu mehr als 50 Prozent verschlissen besteht die Gefahr, dass die Kette reißt. Verwenden Sie sie dann also nicht mehr!



Fahren Sie mit Schneeketten nicht schneller als 50 km/h! In Deutschland und anderen Ländern schreiben die Verkehrsregeln diese Höchstgeschwindigkeit vor.



Ihre **easy2go** erfüllt wie alle Schneeketten von RUD die Ö-Norm und ist damit auch in Österreich zugelassen.



Schneeketten sollen nicht geölt werden. Waschen Sie Ihre Kette daher nach Gebrauch mit warmem Wasser ab und lassen Sie sie trocknen.



RUD bietet einen Reparatur- und Änderungsservice an. Schicken Sie die Kette dazu bei Bedarf an RUD Ketten. Die Adresse finden Sie auf der Rückseite Ihrer Montageanleitung.



Grundsätzlich nehmen wir unsere Verpackung über unser Vertriebsnetz zurück.

D

Deutsch

GB

English

F

Français

I

Italiano

NL

Nederlands

E

Español

PL

Polski

GR

Ελληνικά

RO

Român



RUD Ketten • Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG  
Friedensinsel • 73432 Aalen • Germany  
Tel. +49 7361-504-0 • Fax +49 7361-504-1802  
GL@rud.com • www.rud.com